

**Zmluva o budúcej zmluve o prevádzkovaní č.  
uzavretá podľa § 50a a nasl. Občianskeho zákonníka  
(ďalej len „zmluva“)**

**6 2 7 1 / 2 0 2 3**

**Článok I.  
Zmluvné strany**

**Budúci vlastník:**

**Obec Žemberovce**

so sídlom: ul. SNP 375/39, 935 02 Žemberovce

zastúpený: PhDr. Slavomírom Bárczym, MBA, starostom obce

IČO: 00307700

tel./e-mail: 036/6388121, [ocu@zemberovce.sk](mailto:ocu@zemberovce.sk)

(ďalej len „budúci vlastník“)

a

**Budúci prevádzkovateľ:**

**Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a. s.**

Adresa: Nábrežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra

Štatutárny orgán: PhDr. Mgr. art. Otokar Klein      Ing. Marek Illés

predseda predstavenstva      člen predstavenstva

osoba oprávnená rokovať vo veciach zmluvných a technických:

IČO: 36 550 949

IČ DPH: SK2020154609

Obchodný register: OS Nitra, Odd. Sa, Vložka č. 10193/N

(ďalej len „budúci prevádzkovateľ“)

(budúci vlastník a budúci prevádzkovateľ spolu ako „zmluvné strany“)

**Článok II.  
Úvodné ustanovenia**

1. Budúci vlastník plánuje výstavbu stavby „Žemberovce – obecná kanalizácia, I. stavba súboru stavieb“, v súlade s rozhodnutím Okresného úradu Levice, odboru starostlivosti o životné prostredie č. T-2009/01343-Vod/CH zo dňa 09.10.2009, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 11.11.2009. Dňa 20.09.2018 pod č. OU-LV-OSZP-2018/013581-VOD/CH bola povolená zmena lehoty na dokončenie stavby do 31.12.2024 a táto tvorí súčasť ROZHODNUTIA zo dňa 9.10.2009 a to v rozsahu:

- SO 1.01 Gravitačné stoky splaškové 1. stavby (stoka B dĺ. 341 m, stoka B-1 92 m PVC DN300, 35 ks zaústení).
- SO 1.02 Zberné tlakové stoky splaškové 1. stavby (dĺ. 291 m DN/ID 100 odbočky 27 ks)

(ďalej len „stavba“ alebo „kanalizácia“).

2. Za účelom uskutočnenia stavby plánuje budúci vlastník požiadať o dotáciu na uskutočnenie stavby cez dotačné schémy Environmentálneho fondu a po skolaudovaní stavby plánuje budúci vlastník odovzdať kanalizáciu do prevádzkovania budúcemu prevádzkovateľovi za podmienok uvedených v návrhu textu zmluvy o prevádzkovaní, ktorý je prílohou tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva o prevádzkovaní, ktorej návrhu textu je prílohou tejto zmluvy, bude medzi zmluvnými stranami uzatvorená iba za predpokladu, že stavba bude, i len z časti, financovaná z dotácie.

**Článok III.  
Predmet zmluvy**

1. Touto zmluvou sa zmluvné strany zaväzujú uzatvoriť zmluvu o prevádzkovaní, ktorou budúci vlastník odovzdá kanalizáciu do prevádzkovania budúcu prevádzkovateľovi v lehote najneskôr do 31. 12. 2033. Návrh textu zmluvy o prevádzkovaní je prílohou tejto zmluvy a na podmienky pred kolaudáciou kanalizácie predmetný návrh textu zmluvy o prevádzkovaní upraví budúci prevádzkovateľ na základe výzvy budúceho vlastníka doručenej budúcu prevádzkovateľovi najneskôr tri kalendárne mesiace pred podaním žiadosti o vydanie kolaudačného rozhodnutia ku kanalizácii budúcu vlastníkom ako stavebníkom stavby.

#### **Článok IV. Osobitné ustanovenia**

1. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že sú viazané podmienkami tejto zmluvy iba ak bude stavba realizovaná v rozsahu ako je uvedené v tejto zmluve.

2. Budúci vlastník vyhlasuje, že predložil projektovú dokumentáciu pre stavebné povolenie na stavbu (ďalej aj „PD“) na schválenie budúcu prevádzkovateľovi pred podaním žiadosti o vydanie stavebného povolenia budúcu vlastníkom. Budúci vlastník sa zaväzuje, že bezodkladne zapracuje do PD všetky požiadavky a pripomienky budúceho prevádzkovateľa.

3. Budúci vlastník sa zaväzuje prizvať budúceho prevádzkovateľa na účasť na všetkých výrobných výboroch a kontrolách vykonávaných budúcu vlastníkom u zhotoviteľa stavby počas realizácie stavby a to tak, že písomná výzva na účasť bude budúcu prevádzkovateľovi doručená minimálne tri pracovné dni pred dňom konania výrobného výboru alebo kontroly.

4. Budúci vlastník sa zaväzuje vyzvať budúceho prevádzkovateľa na oboznámenie sa so zakrývanými časťami kanalizácie minimálne 15 dní pred ich zakrytím a umožniť budúcu prevádzkovateľovi oboznámenie sa s ich stavom. O oboznámení sa budúceho prevádzkovateľa so zakrývanými časťami kanalizácie pred ich zakrytím sa budúci vlastník zaväzuje vyhotoviť kontrolný protokol a predložiť ho na podpis budúcu prevádzkovateľovi bezodkladne po oboznámení sa budúceho prevádzkovateľa so zakrývanými časťami kanalizácie.

5. Budúci vlastník sa zaväzuje nezakryť žiadnu časť zo zakrývaných častí kanalizácie bez toho, aby mal od budúceho prevádzkovateľa podpísaný kontrolný protokol o oboznámení sa budúceho prevádzkovateľa so zakrývanými časťami kanalizácie pred ich zakrytím.

6. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sa v prípade doručovania prostredníctvom pošty vráti zásielka ako nedoručená alebo nedoručiteľná, považuje sa takáto zásielka za doručenú dňom, v ktorom pošta vykonala jej doručovanie (usilovala sa o doručenie v mieste uvedenom na obálke predmetnej zásielky); pre doručovanie je rozhodné sídlo zmluvnej strany uvedené v tejto zmluve; v prípade odmietnutia prevzatia zásielky adresátom sa za deň doručenia zásielky považuje deň odmietnutia prevzatia zásielky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade doručovania prostredníctvom e-mailu alebo sms správy sa považuje správa za doručenú dňom odoslania e-mailu alebo sms správy na e-mailovú adresu alebo mobilné telefónne číslo zmluvnej strany uvedené v tejto zmluve.

7. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia záväzku alebo vyhlásenia budúceho vlastníka uvedeného v tejto zmluve je budúci prevádzkovateľ oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, odstúpenie od zmluvy je účinné dňom jeho doručenia budúcu vlastníkovi v zmysle Čl. IV., bod 6. tejto zmluvy.

8. Zmluvné strany sú si vedomé, že nesplnenie tohto zmluvného záväzku uzatvoriť zmluvu o prevádzkovaní je vymáhateľné súdnou cestou.

**Článok V.  
Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, zrozumiteľne a určite, neuzatvárajú ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a taktiež v omyle a jej obsahu porozumeli.

3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

2. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, menená a dopĺňaná môže byť len písomne so súhlasom obidvoch zmluvných strán, dva rovnopisy sú určené pre každú zmluvnú stranu.

V Žemberovciach dňa 31-02-2023

**Budúci vlastník:**



PhDr. Slavomír Bárczy, MBA  
starosta obce Žemberovce

V Nitre dňa 31. 01. 2023

**Budúci prevádzkovateľ:**

ZÁPADOSLOVENSKÁ  
VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, a.s.  
NABREŽIE ZA HYDROCENTRALOU 4  
949 60 NITRA  
- b -

Mgr. art. Otokar Klein  
členská predstavenstva

**Ing. Marek Illés**  
členská predstavenstva



# ZMLUVA o PREVÁDZKOVANÍ

## č. 41/ 04/...../.....

uzatvorená v zmysle ust. § 269 a nasl. Obchodného zákonníka a zák. č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi:

- 1. Vlastníkom:** Obec Žemberovce  
so sídlom: ul. SNP 375/39, 935 02 Žemberovce  
zastúpená: PhDr. Slavomírom Bárczym, MBA, starostom obce  
IČO: 00307700  
IBAN:  
BIC:  
tel./e-mail: 036/6388121, ocu@zemberovce.sk  
(ďalej ako „vlastník“)

a

- 2. Prevádzkovateľom:**  
**Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**

so sídlom: Nábrežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra  
zastúpená:

osoba oprávnená rokovať vo veciach zmluvných a technických:

IČO: 36550949  
registrácia v OR: OS Nitra, Odd.: Sa, vl. č. 10193/N  
IBAN:  
BIC:  
tel./fax/e-mail:  
(ďalej ako „prevádzkovateľ“)

### Preambula

- 1. Obec Žemberovce**, ako vlastník verejnej kanalizácie bližšie špecifikovanej v Čl. I. zmluvy, nemá oprávnenie na prevádzkovanie tohto majetku podľa § 5 zák. č. 442/2002 Z. z. v platnom znení. Ako vlastník sa rozhodol zmluvou zabezpečiť prevádzkovanie tohto majetku.
- 2. Prevádzkovateľ - Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**, má v zmysle § 5 zák. č. 442/2002 Z. z. oprávnenie prevádzkovať verejné vodovody a verejné kanalizácie podľa živnostenského oprávnenia č. Žo-2004/06212/2/C05 vydaného Obvodným úradom v Nitre, Odborom živnostenského podnikania dňa 06. 07. 2004.

**Infraštruktúra:** Infraštruktúra je súbor vecí nevyhnutných pre poskytovanie služieb spojených s nakladaním s odpadovou vodou, vrátane pozemkov, budov, strojov a zariadení charakteru vodárenských zariadení, Kanalizácií a čistiarní odpadových vôd, a inej infraštruktúry alebo zariadení, ktorých Vlastníkom je vlastník (Prenajímateľ), a

ktorých zoznam tvorí prílohu tejto Zmluvy, pričom tieto sú predmetom prevádzkovania v zmysle tejto Zmluvy.

**Kanalizácia:** Súbor objektov a zariadení, vrátane všetkých konštrukčných súčastí integrovaných do siete (napr. šachty, odtoky), ktoré slúžia na odvádzanie odpadových vôd, od stavby šachty, resp. hranice pozemku Producenta po zaústenie do recipienta.

**Verejná kanalizácia:** Kanalizácia slúžiaca verejnej potrebe na hromadné odvádzanie odpadových vôd umožňujúca neškodný príjem, odvádzanie a spravidla aj čistenie odpadových vôd. Všade kde sa v Zmluve uvádza pojem Kanalizácia má sa na mysli aj Verejná kanalizácia.

**Prevádzkovanie:** Prevádzkovaním sa rozumie najmä:

- a) príjem, odvádzanie a čistenie odpadovej vody,
- b) zabezpečenie a vykonávanie odberov a rozborov vzoriek odpadových vôd v súlade s právnymi predpismi,
- c) obslužná, údržbová a opravárenská činnosť, vrátane odstraňovania havarijných porúch, dispečingu, pohotovostnej služby, likvidácie odpadov, všetko v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, vodohospodárskymi rozhodnutiami, hygienickými a prevádzkovými predpismi a poriadkami vzťahujúcimi sa na infraštruktúry majetok podľa tejto Zmluvy,
- d) meranie množstva odvedených odpadových vôd, fakturácia, vedenie evidencie a vyberanie Stočného,
- e) vedenie prevádzkovo technickej dokumentácie vzťahujúcej sa na činnosť Prevádzkovateľa
- f) vedenie účtovnej a ekonomickej agendy, predkladanie prehľadných výsledkov hospodárenia vzťahujúcich sa k činnosti Prevádzkovateľa podľa tejto Zmluvy,
- g) vedenie vodoprávnej a zmluvnej dokumentácie vzťahujúcej sa k prevádzkovanej Infraštruktúre,
- h) zabezpečenie dodávateľských vzťahov s Producentmi pripojenými na kanalizačnú sieť.

**Investícia:** Investíciou sa rozumie všetko nad rámec Opráv a Technického zhodnotenia. Označuje najmä výstavbu a budovanie nových zariadení, ktoré svojou povahou alebo účelom môžu byť začlenené bezprostredne do Infraštruktúry. Investície sú realizované v súlade s touto Zmluvou na náklady Vlastníka.

**Technické zhodnotenie:** Technickým zhodnotením sa rozumejú **výdavky na dokončené** nadstavby, prístavby a stavebné úpravy, rekonštrukcie a modernizácie Infraštruktúry, prevyšujúce u jednotlivého majetku 1 700.-€ v úhrne za zdaňovacie obdobie, realizované v súlade s touto Zmluvou na náklady Vlastníka.

Určité výdavky sa stávajú technickým zhodnotením **za súčasného splnenia** týchto podmienok:

- ide o výdavky vynaložené na vyššie uvedené formy dokončených zmien na veci (nadstavba, prístavba, stavebná úprava, rekonštrukcia, modernizácia),
- celková suma týchto výdavkov na jednotlivom majetku v jednom zdaňovacom období musí prekročiť zákonom stanovenú čiastku 1 700.-€, alebo aj menej ako 1 700.-€, ak sa tak Vlastník majetku rozhodne.

**Nadstavbami** sa rozumejú také zmeny dokončených stavieb, ktorými sa stavby zvyšujú (§ 139 ods. 4 zákona č. 50/1976 Zb. v znení neskorších predpisov, ďalej len „stavebný zákon“).

**Prístavbami** sa rozumejú také zmeny dokončených stavieb, ktorými sa stavby pôdorysne rozširujú, a ktoré sú navzájom prevádzkovo spojené s doterajšou stavbou (§ 139b ods. 4 stavebného zákona). Za prístavbu sa nepovažuje taká stavba, ktorá nie je s pôvodnou stavbou prevádzkovo prepojená. V takomto prípade ide o samostatnú stavbu.

**Stavebnými úpravami** sa rozumejú také zmeny na dokončených stavbách, ktorými sa zachováva vonkajšie pôdorysné aj výškové ohraničenie stavby.

Stavebnými úpravami sa rozumejú najmä, prestavby, vstavby, podstatné zmeny vnútorného zariadenia, podstatné zmeny vzhľadu stavby a pod.

**Rekonštrukciou** rozumejú také zásahy do majetku, ktoré majú za následok:

- zmenu jeho účelu,
- kvalitatívnu zmenu jeho výkonnosti alebo technických parametrov (§ 29 ods. 4 zákona o dani z príjmov)

Zmena účelu u stavieb (a teda aj technického zhodnotenia) je podmienená (viď. aj § 85 stavebného zákona) existenciou zmeneného kolaudačného rozhodnutia (ak je zmena v užívaní spojená so zmenou stavby) alebo rozhodnutím stavebného úradu o zmene v užívaní stavby (ak zmena v užívaní nie je spojená so zmenou stavby). Vzhľadom na to, že rekonštrukciou sa podľa § 29 ods. 4 zákona o dani z príjmov rozumejú len zásahy do majetku, za rekonštrukciu pri zmene účelu užívania stavby a teda technickým zhodnotením, je len taká zmena účelu stavby, ktorá prináša zásahy do majetku.

Určujúcim znakom pre rozlíšenie výdavkov, či ide o výdavky na nevyhnutnú údržbu alebo výdavky na zmenu technických parametrov, ktoré sú technickým zhodnotením, je zmena typických vlastností majetku. Za zmenu technických parametrov nemožno považovať zmenu použitého materiálu pri dodržaní jeho porovnateľných vlastností.

**Modernizáciou** (§ 29 ods. 4 zákona o dani z príjmov) sa rozumie rozšírenie:

- vybavenosti alebo
- použiteľnosti majetku

o také súčasti, ktoré pôvodný majetok neobsahoval, pričom tvoria neoddeliteľnú súčasť majetku.

Pod pojmom vybavenosť sa obvykle rozumie príslušenstvo veci (§ 121 Občianskeho zákonníka) alebo súčasť veci (§ 120 Občianskeho zákonníka).

Pod vybavenosťou určitého majetku sa rozumejú najmä prídavné zariadenia, prístroje, periférne počítačové vybavenie, prostriedky a pomôcky, ktoré prispôbujú vec rozširujúcim možnostiam).

Rozšírením použiteľnosti sa rozumie rozšírenie vlastností majetku s následnou schopnosťou predmetu plniť viac účelov alebo rozširujúci už existujúci účel.

Technickým zhodnotením **nie sú** výdavky (náklady) na Opravy.

**Opravy:** Opravou sa rozumie odstránenie čiastočného fyzického opotrebovania alebo poškodenia majetku za účelom jeho uvedenia do predchádzajúceho alebo prevádzkyschopného stavu. Opravy sú realizované v súlade s touto Zmluvou na náklady Prevádzkovateľa. Za opravy sa považujú také zmeny vyvolané fyzickým opotrebovaním (pozoľným procesom prirodzeného starnutia) alebo poškodením (jednorazový výnimočný proces znižujúci hodnotu majetku), ktoré ho vracajú do predchádzajúceho stavu. Opravou teda nedochádza k zmene technických parametrov, účelu použitia a ani k zvýšeniu výkonnosti. Opravou sa majetok uvedie do pôvodného stavu, v akom sa nachádzal v čase jeho obstarania, zamedzuje sa vzniku poškodenia, zabezpečuje sa plynulosť a bezpečnosť používania majetku, a to i napriek zabudovaniu kvalitatívne nových prvkov, ktoré však neovplyvňujú výkonnosť a spôsob využitia majetku.

Udržiavacie práce, na ktoré sa podľa §139b ods. 14 stavebného zákona nevyžaduje stavebné povolenie ani ohlásenie, sa považujú za opravu stavieb, sú to udržiavacie práce. Udržiavacími prácami sa má teda spomaliť fyzické opotrebovanie a predchádzať jeho následkom a odstraňujú sa drobnejšie závady. Ide o bežné udržiavacie práce ako

- opravy fasád, opravy a výmena strešnej krytiny alebo povrchu plochých striech, výmena odkvapových žľabov a odtokových zvodov, opravy oplatenia a výmena jeho častí, ak sa nemení jeho trasa,
- opravy a výmena nepodstatných stavebných konštrukcií, najmä vnútorných priečok, omietok, obkladov stien, podláh a dlažieb, komínov, dverí schodišťa,
- údržba a opravy technického, energetického alebo technologického vybavenia stavby, ako aj výmena jeho súčastí, ak sa tým zásadne nemení jeho napojenie na verejné vybavenie územia ani nezhoršuje vplyv stavby, na okolie alebo životné prostredie, najmä výmena klimatizačného zariadenia, výťahu, vykurovacích kotlov a telies a vnútorných rozvodov,
- výmena zriaďovacích predmetov,
- maliarske a natieračské práce.

Ak však práce charakteru opráv (udržiavacích prác) vykonané na majetku sú vyvolané napr. stavebnými úpravami alebo rekonštrukciou, modernizáciou, ktoré sú technickým zhodnotením, potom aj náklady na takéto opravy sú súčasťou technického zhodnotenia.

Prevádzkovateľ je povinný zabezpečovať Opravy a Udržiavacie práce s odbornou starostlivosťou tak, aby nedošlo k neprimeranému opotrebeniu Infraštruktúry.

**Obnova:** Účelom obnovy je obnovenie alebo zlepšenie stavu existujúcich objektov Verejnej kanalizácie prostredníctvom opatrení uvedených v pláne obnovy verejného vodovodu a verejnej kanalizácie vypracovaného podľa zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach, v znení neskorších predpisov.

**Producent:** Fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá má uzatvorenú zmluvu o odvádzaní odpadových vôd s Prevádzkovateľom Kanalizácie a ktorá vypúšťa odpadové vody do Verejnej kanalizácie.

**Osoba:** Fyzická osoba alebo právnická osoba.



**Stočné:** Úhrada Producenta za odvádzanie, prípadne zneškodnenie odpadových vôd.

**Prevádzkový poriadok:** označuje prevádzkový poriadok Kanalizácie tvoriaci Infraštruktúru v zmysle príslušných právnych predpisov a technických noriem schválený vlastníkom (Prenajímateľom).

**Cena:** Označuje cenu za odvedenie a čistenie odpadovej vody, ktorá sa stanovuje na základe predpisov upravujúcich cenovú reguláciu.

#### **Bežné prevádzkové**

**podmienky:** Štandardná úroveň služby, ktoré sú dôvodne vyžadované od prevádzkovateľa obdobného zariadenia ako je Infraštruktúra, ktorý plní svoje povinnosti na úrovni schopností, starostlivosti, opatrnosti, prezieravosti a skúseností, dôvodne vyžadované od skúseného prevádzkovateľa v súlade s technickými normami, právnymi predpismi a prevádzkovým poriadkom.

**Nájomné:** Dohodnutá cena medzi Prenajímateľom a Nájomcom za prenajatú Infraštruktúru v súlade s touto Zmluvou.

### **Čl. I.**

#### **Účel a predmet zmluvy**

Zmluvou sa jej účastníci rozhodli zabezpečiť prevádzkovanie nižšie uvedeného majetku za nasledovných podmienok:

Predmetom prevádzkovania je verejná kanalizácia, ktorá bola vybudovaná v roku ..... v rámci stavby „.....“ v k. ú. .... Vlastník nadobudol predmet prevádzkovania na základe Zmluvy o poskytnutí NFP č. .... zo dňa ..... Prevádzkovateľ si je plne vedomý všetkých práva a povinností, ktoré vlastníkovi vyplývajú zo Zmluvy o poskytnutí NFP č. .... zo dňa ..... a zaväzuje všetky tieto povinnosti dodržiavať v takom rozsahu, v akom mu vyplývajú v súvislosti s prevádzkovaním predmetu prevádzkovania zo Zmluvy o poskytnutí NFP č. .... zo dňa ..... Prevádzkovateľ sa zaväzuje dodržať a naplňať ciele Projektu v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP č. .... zo dňa ..... počas účinnosti tejto zmluvy a to v závislosti od cieľov a ukazovateľov dopadu v Predmete podpory, tak ako sú uvedené v Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. .... zo dňa ..... v znení neskorších dodatkov, ktorá tvorí prílohu tejto Zmluvy.

1. Za účelom riadneho a odborného prevádzkovania tejto kanalizácie a zariadení slúžiacich k jej funkčnosti (Čl. I, bod 1. zmluvy), vlastník odovzdáva prevádzkovateľovi predmet prevádzkovania - majetok, ktorý je bližšie špecifikovaný v Čl. I, bode 3. tejto zmluvy.
2. Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a. s., ktorá má v predmete činnosti zásobovanie obyvateľstva, priemyslu, poľnohospodárstva a ďalších spotrebiteľov pitnou vodou z verejných vodovodov a odvádzanie a čistenie odpadových vôd vypúšťaných do verejnej kanalizácie a s tým spojené prevádzkovanie, opravy a údržbu verejných vodovodov a verejnej kanalizácie, sa zaväzuje prevádzkovať majetok, ktorý je predmetom tejto zmluvy, v súlade s cit. zákonom č. 442/2002 Z. z., vodohospodárskym povolením a prevádzkovým poriadkom.

### 3. Technické parametre predmetu prevádzkovania - verejnej kanalizácie:

Bližší popis zariadenia a jednotlivé časti sú špecifikované v dokumentácii uloženej u prevádzkovateľa.

## Čl. II.

### Doba trvania zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú v trvaní 5 rokov odo dňa jej účinnosti. Prevádzkovateľ začne s prevádzkovaním predmetu zmluvy podľa Čl. I., bod 3. dňom účinnosti tejto zmluvy v zmysle Čl. VII., bod 3. Vlastník je povinný súčasne pri podpise zmluvy spolu so svojim podpisom priložiť záväzný výpis uznesenia obecného zastupiteľstva, ktorým schválilo prevádzkovanie vodohospodárskeho majetku obce Západoslovenskou vodárenskou spoločnosťou, a. s., zmluvou o prevádzkovaní na dobu určitú za podmienok určených v tejto zmluve.
2. Zmluvný vzťah založený zmluvou o prevádzkovaní sa skončí:
  - a) dohodou zmluvných strán,
  - b) odstúpením od zmluvy podľa Čl. VI. tejto zmluvy,
  - c) výpoveďou prevádzkovateľa,
  - d) prevodom vlastníctva prevádzkovaného majetku na prevádzkovateľa.
3. Výpovedná doba je 3-mesačná, a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho štvrťroka po doručení výpovede vlastníčkovi, výpovedným dôvodom je ekonomická nevýhodnosť pre prevádzkovateľa.
4. Zmluvné strany berú na vedomie, že za náhradný spôsob doručenia výpovede alebo odstúpenia od zmluvy sa pokladá aj prípad, keď je písomnosť obsahujúca výpoveď alebo odstúpenie od zmluvy uložená na pošte, aj keď sa adresát o uložení nedozvedel a tento deň sa pokladá za deň doručenia. Adresát bude vyzvaný, aby si písomnosť vyzdvihol.
5. Vlastník sa zaväzuje počas doby prevádzkovania nepreviesť vlastníctvo predmetu prevádzkovania na tretiu osobu, ani majetok nezaťažovať právami tretích osôb. Ak túto povinnosť vlastník poruší, zaplatí prevádzkovateľovi zmluvnú pokutu vo výške nákladov vynaložených prevádzkovateľom na opravy, technické zhodnotenie vykonané prevádzkovateľom a ďalšími priamo s nimi súvisiacimi nákladmi.
6. V prípade, že dôjde k prevodu prevádzkovaného majetku vlastníka (ako dôsledok zákonných opatrení ako výkon práva alebo iné), práva a záväzky z tejto zmluvy prechádzajú na právneho nástupcu vlastníka. Prevádzkovateľ nie je oprávnený dať predmet prevádzkovania do nájmu, výpožičky ani iného faktického užívania tretej osobe, a takisto nie je oprávnený zaťažovať majetok, ktorý je predmetom prevádzkovania, akýmkoľvek právom tretej osoby. V prípade porušenia tohto ustanovenia je vlastník oprávnený okamžite odstúpiť od zmluvy.

### Čl. III.

#### Práva a povinnosti zmluvných strán

Zmluvné strany si vzájomne vymedzili tieto práva a povinnosti:

##### A) Vlastník

##### 1. je povinný:

- a) pred uzavretím tejto zmluvy odovzdať prevádzkovateľovi najmä prevádzkovú technickú a právnu dokumentáciu kanalizácie:
  - doklad o vlastníctve stavby (list vlastníctva, nájomnú zmluvu a zmluvu o vecnom bremene vzťahujúce sa k prevádzkovanému majetku),
  - právoplatné povolenie na zriadenie vodohospodárskeho diela,
  - právoplatné kolaudačné rozhodnutie vodohospodárskeho diela,
  - prevádzkový poriadok verejnej kanalizácie,
  - projektovú dokumentáciu skutočného vyhotovenia stavby (situácie, a pod.),
  - geodetické zameranie kanalizácie, PČS, elektrických prípojok vo formáte .dgn aj na CD,
  - správy z odborných prehliadok VTZ podľa vyhlášky č. 508/2009 a 719/2002 Z. z.,
  - aktuálne nariadenia opatrení štátnych orgánov (štátneho orgánu vodnej správy, orgánu verejného zdravotníctva, orgánu inšpekcie životného prostredia, orgánu inšpekcie práce, orgánov obcí a VÚC a pod.),
- b) dodržiavať povinnosti vlastníka verejnej kanalizácie podľa § 16 zákona č. 442/2002 Z. z. vrátane tých, ktoré sú uvedené v nasledujúcom bode a túto skutočnosť berie na vedomie,
- c) včas informovať prevádzkovateľa o všetkých okolnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na prevádzkovanie predmetu zmluvy,
- d) poistiť majetok, ktorý je predmetom tejto zmluvy proti škodám, haváriám a živelným pohromám,
- e) na základe písomného upozornenia prevádzkovateľa včas zabezpečovať realizáciu potrebnej rekonštrukcie alebo obnovy technológie na zariadeniach kanalizácie, ktoré na základe osobitnej zmluvy o dielo (po dohode) zabezpečí prevádzkovateľ na náklady vlastníka, vlastník je oprávnený uskutočňovať rekonštrukcie predmetu prevádzkovania a investície do predmetu prevádzkovania len s predchádzajúcim písomným súhlasom prevádzkovateľa, pričom pojmy rekonštrukcia a investícia sa vykladajú v zmysle príslušných právnych predpisov SR a vždy nimi vzniká nový majetok vlastníka, ktorý bude v prípade uzatvorenia dodatku k tejto zmluve pridružený k predmetu prevádzkovania,
- f) hradiť zákonom predpísané dane z nehnuteľnosti, a náklady prevádzkovateľa, ktoré mu vzniknú v súvislosti s plnením povinností vyplývajúcich zo zmluvy o poskytnutí NFP č. .... zo dňa ..... a/alebo dodržaní a napĺňaní cieľov Projektu.
- g) uplatniť u zhotoviteľa zodpovednosť za vady neodkladne po tom ako ho prevádzkovateľ na vady na predmetných zariadeniach, za ktoré ešte zodpovedá zhotoviteľ v rámci záručnej doby upozorní a zabezpečiť bezodkladné odstránenie väd predmetu prevádzkovania zhotoviteľom na vlastné náklady Ak by zhotoviteľ bezodkladne neodstránil vady predmetu prevádzkovania na základe výzvy vlastníka, zaväzuje sa vlastník odstrániť tieto vady na vlastné náklady tak, aby nebolo ohrozené plynulé prevádzkovanie predmetu prevádzkovania prevádzkovateľom a aby nedošlo k prerušeniu odvádzania odpadových vôd prostredníctvom predmetu prevádzkovania, v prípade porušenia tohto ustanovenia zmluvy sa vlastník zaväzuje uhradiť prevádzkovateľovi všetku škodu, ktorá mu takto vznikne a to škodu priamu i nepriamu.

2. *vyhlasuje* že predmet tejto zmluvy odovzdáva prevádzkovateľovi v stave spôsobilom na riadne prevádzkovanie a tento nie je zaťažovaný právami tretích osôb,
3. *splnomocňuje* touto zmluvou prevádzkovateľa, aby zastupoval vlastníka pri vykonávaní úkonov a činností v zmysle zák. č. 442/2002 Z. z., v znení neskorších predpisov a zák. č. 250/2012 Z. z. v znení neskorších predpisov. Vytyčovanie inžinierskych sietí a vyjadrovanie sa k cudzej investičnej a prevádzkovej činnosti pre potreby stavebnej činnosti tretích osôb bude prevádzkovateľ vykonávať na základe objednávky žiadateľa odplatne vo výške nákladov aké účtuje prevádzkovateľ za vytyčovanie a vyjadrovanie ohľadne vlastných kanalizačných sietí.

## B) Prevádzkovateľ

### 1. je povinný:

- a) plniť povinnosti a oprávnený uplatňovať práva prevádzkovateľa verejnej kanalizácie podľa § 18 zákona č. 442/2002 Z. z.,
- b) hradiť opravy a údržby predmetu zmluvy a všetky náklady súvisiace s prevádzkovaním predmetu zmluvy, vrátane poplatkov za vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd v súvislosti s predmetom tejto zmluvy, pričom pojmy oprava a údržba sa vykladajú v zmysle príslušných právnych predpisov SR,
- c) viesť predpísanú dokumentáciu kanalizačnej siete podľa príslušných predpisov a noriem a archivovať údaje z prevádzkovej evidencie, ktorú podľa potrieb odovzdá vlastníkovi,
- d) aktualizovať prevádzkový poriadok pokiaľ nastanú právne alebo vecné zmeny jestvujúceho stavu, spracovať plán údržby a opráv s výhľadom na 10 rokov, pričom vlastník má právo sa k nemu vyjadrovať,
- e) vykonávať na predmete zmluvy opravy, potrebnú bežnú údržbu, prevádzkové periodické prehliadky, opravy a iné činnosti súvisiace s riadnym prevádzkovaním podľa prevádzkového poriadku a s odbornou starostlivosťou tak, aby nedošlo k neprimeranému opotrebeniu majetku vlastníka,
- f) počas trvania zmluvy o prevádzkovaní zabezpečiť odvádzanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie spôsobom dohodnutým s vlastníkom v medziach technických možností a miestnych podmienok podľa § 32, ods. 3 zák. č. 442/2002 Z. z. na vlastné náklady pokiaľ nebola udelená výnimka príslušným orgánom, t. j. aj po dobu opravy (havárie) predmetu zmluvy,
- g) dodržiavať bezpečnostné, protipožiarne a hygienické predpisy pre dané zariadenia a zamedziť vstup nepovolaným osobám do prevádzkovaných objektov a zariadení,
- h) umožniť vlastníkovi alebo ním písomne poverenému alebo splnomocnenému zástupcovi kontrolu predmetu prevádzkovania a to len v prítomnosti zástupcu prevádzkovateľa uvedeného v tejto zmluve,
- i) po ukončení zmluvného vzťahu odovzdať predmet prevádzkovania v stave zodpovedajúcom primeranému opotrebovaniu vlastníkovi,
- j) raz ročne, najneskôr do 31.01. nasledujúceho kalendárneho roku, predkladať vlastníkovi podrobný výkaz príjmov a výdavkov a sumárnu správu o stave predmetu prevádzkovania, ako aj informáciu o naplňaní merateľných ukazovateľov, ktoré sú špecifikované v Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. .... zo dňa ..... v znení neskorších dodatkov,
- k) umožniť výkon kontroly a poskytnúť súčinnosť osobám oprávneným a to:
  - a) Útvar následnej finančnej kontroly a nimi poverené osoby;
  - b) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,

- c) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
  - d) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
  - e) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ,
- a to len v prítomnosti zástupcu prevádzkovateľa uvedeného v tejto zmluve.
2. *je oprávnený* producentom pripojeným na prevádzkovaný majetok fakturovať stočné, ktoré bude príjmom prevádzkovateľa,
  3. *má výhradné právo* manipulácie so zariadením kanalizácie a za túto činnosť zodpovedá; pokiaľ by došlo k neoprávnenej manipulácii iných subjektov s predmetom zmluvy, prevádzkovateľ je povinný neodkladne vykonať opatrenia a informovať o nich vlastníka,
  4. *je oprávnený* vykonávať zmeny, ktoré menia funkčnosť prevádzkovaného zariadenia vrátane preložky kanalizácie len so súhlasom vlastníka a vlastník len s písomným súhlasom prevádzkovateľa.

#### Čl. IV.

##### Odplata za prevádzkovanie a platobné podmienky

1. Odplatou za prevádzkovanie sú príjmy prevádzkovateľa za stočné, ktoré vyúčtoval prevádzkovateľ producentom za príslušný rok alebo jeho časť počas ktorého prevádzkuje majetok vlastníka. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že príjmy prevádzkovateľa za stočné, ktoré vyúčtoval prevádzkovateľ producentom za príslušný rok alebo jeho časť počas ktorého prevádzkuje majetok vlastníka, presiahnu náklady spojené s prevádzkou predmetu prevádzkovania, bude tento kladný rozdiel medzi príjmami a nákladmi prevádzkovateľa vyplatený vlastníkovi, ktorý sa ho zaväzuje celý použiť na technické zhodnotenie predmetu prevádzkovania a rozvoj novej infraštruktúry (verejnej kanalizácie).
2. Prevádzkovateľ znáša náklady spojené s prevádzkou predmetu prevádzkovania do výšky vyfakturovaných súm stočného. Prípadné ďalšie náklady spojené s prevádzkovaním znáša vlastník.
3. Vlastník sa zaväzuje uhradiť prevádzkovateľovi rozdiel medzi skutočnými nákladmi prevádzkovania a príjmami zo stočného na základe faktúry vystavenej prevádzkovateľom raz ročne do 30. 01. nasledujúceho roku. Splatnosť faktúry je 30 dní.

#### Čl. V.

##### Osobitné technické ustanovenia

1. Prevádzkovateľ sa zaväzuje dodržiavať všeobecné podmienky pripojenia sa na verejnú kanalizáciu a vypúšťanie vôd do verejnej kanalizácie podľa § 23 zákona č. 442/2002 Z. z.
2. Vlastník je oprávnený, po predchádzajúcom súhlase prevádzkovateľa dávať súhlas s napojením ďalších nehnuteľností na predmetné zariadenia. Technické podmienky napojenia, vrátane zriaďovania prípojky a šachty určuje prevádzkovateľ. Pri vydaní súhlasu sa prevádzkovateľ riadi kapacitnými možnosťami verejnej kanalizácie v danej lokalite a príslušnými predpismi a normami.

3. Pre operatívne riešenie mimoriadnych úloh vyplývajúcich z prevádzkovania predmetu zmluvy zmluvné strany určujú svojich zástupcov:
  - za prevádzkovateľa: .....
  - za vlastníka: .....
 ktorí nemajú oprávnenie meniť zmluvu, ale iba konkretizujú jej obsah a riešia problémy, ktoré vzniknú pri realizácii tejto zmluvy.
4. Po uzatvorení tejto zmluvy zmluvné strany vyhotovia zápisnicu o odovzdaní a prevzatí predmetu prevádzkovania, ktorá bude obsahovať jasne definovaný zoznam predmetu prevádzkovania s jeho územnou alokáciou podľa aglomerácií, ako aj údaje o čase nadobudnutia a jeho fyzickom a morálnom opotrebení, technický stav odovzďavaného zariadenia a potrebné prevádzkové údaje.
5. Vlastníkom kanalizačnej prípojky je v zmysle § 4, ods. 6 zák. č. 442/2002 Z. z. od 01. 11. 2002 osoba, ktorá zriadila kanalizačnú prípojku na svoje náklady a to spôsobom určeným prevádzkovateľom.
6. Ak porušením zmluvných povinností ktoroukoľvek zmluvnou stranou vznikne škoda má druhá zmluvná strana nárok na jej náhradu. Za škody spôsobené tretím osobám zavinené nesprávnym prevádzkovaním zariadenia zodpovedá prevádzkovateľ. Prevádzkovateľ nezodpovedá za škody na prevádzkovanom majetku spôsobené tretími osobami.

## Čl. VI.

### Osobitné ustanovenia

1. Ak zmluva nenadobudne účinnosť v zmysle jej Čl. VII., bod 3 do 2 mesiacov od jej uzavretia platí, že účastníci od zmluvy odstúpili. Zmluva sa zruší dňom márneho uplynutia 2 mesiacov od jej uzavretia.
2. Prevádzkovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade:
  - a) ak predmet prevádzkovania bez zavinenia prevádzkovateľa stratí spôsobilosť na činnosť, na ktorú je určený,
  - b) ak vlastník nesplní záväzok zo zmluvy alebo bude porušovať platné právne predpisy týkajúce sa prevádzkovania verejných kanalizácií,
  - c) ak bude v kolaudačnom rozhodnutí na verejnú kanalizáciu vo vlastníctve vlastníka – predmet prevádzkovania, uvedený iný rozsah alebo vlastnosti verejnej kanalizácie vo vlastníctve vlastníka – predmetu prevádzkovania, ako sú uvedené v tejto zmluve,
  - d) ak vlastník nedoručí prevádzkovateľovi kolaudačné rozhodnutie na verejnú kanalizáciu vo vlastníctve vlastníka – predmet prevádzkovania s vyznačenou právoplatnosťou bezodkladne po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozhodnutia.
3. Vlastník je oprávnený od zmluvy odstúpiť v prípade:
  - a) ak prevádzkovateľ stratí spôsobilosť na prevádzkovanie a tieto práva neprešli na jeho právneho nástupcu,
  - b) ak prevádzkovateľ porušením svojich povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy preukázateľne spôsobí vlastníkovi škodu veľkého rozsahu.
4. Odstúpenie od zmluvy je účinné od doručenia oznámenia druhej zmluvnej strane. Po odstúpení od zmluvy z dôvodov na strane vlastníka, prevádzkovateľ vyúčtuje odplatu

dohodnutým spôsobom k dátumu ukončenia prevádzkovania, v ktorom sa od zmluvy odstúpilo.

5. Ak dôjde ku skončeniu prevádzkovania bez toho, aby sa vlastníkom prevádzkovaného majetku stal prevádzkovateľ, prevádzkovateľ do 7 dní po ukončení prevádzkovania odovzdá vlastníkovi predmet prevádzkovania protokolárne. Zástupcovia obidvoch zmluvných strán vykonajú odpočty stočného ku dňu skončenia zmluvy. Stočné za obdobie do ukončenia zmluvného vzťahu vyfakturuje prevádzkovateľ.
6. Pohľadávky prevádzkovateľa na stočnom vzniknuté počas trvania tejto zmluvy bude vymáhať prevádzkovateľ a za týmto účelom môže využiť technické opatrenia v zmysle zákona č. 442/2002 Z. z.
7. Prevádzkovateľ nepreberá od vlastníka žiadne záväzky vyplývajúce z pracovnoprávných vzťahov.
8. Vzniknuté spory budú zmluvné strany riešiť predovšetkým rokovaním, ak nedôjde k dohode, spor bude riešiť miestne príslušný súd.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že nakoľko je v zmysle § 14, ods. 3, písm. c) zákona č. 276/1991 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov prílohou návrhu ceny vodného a stočného podávaného prevádzkovateľom (ďalej len „cena“) doklad o schválení návrhu ceny najvyšším orgánom obchodnej spoločnosti, majú zmluvné strany za to, že keďže je vlastníkom akcionárom prevádzkovateľa, a valné zhromaždenie prevádzkovateľa na svojom zasadnutí konanom dňa 13. 06. 2013 schválilo rozhodnutie podľa § 756a, ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, o prenesení právomoci schvaľovania návrhu ceny a iných návrhov v konaní o cenovej regulácii na štatutárny orgán prevádzkovateľa, je povinnosť prevádzkovateľa prerokovať návrh ceny stočného s vlastníkom splnená momentom schválenia návrhu ceny štatutárnym orgánom prevádzkovateľa, s čím Poskytovateľ (Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky) súhlasí schválením návrhu tejto zmluvy na uzatvorenie.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že prevádzkovateľ má právo vyjadrovať sa k investičnému plánu vlastníka s cieľom zabezpečiť zásobovanie obyvateľstva vodou, odkanalizovaním a čistením odpadových vôd v súlade s právnymi predpismi.

## ČI. VII.

### Záverečné ustanovenia

1. Zmluva vzniká prejavom súhlasu s celým jej obsahom. Súhlas musí byť písomný, riadne potvrdený a podpísaný štatutárnymi orgánmi zmluvných strán.
2. Zmeniť alebo doplniť zmluvu možno len v písomnej forme prostredníctvom očíslovaných dodatkov podpísaných obidvomi zmluvnými stranami s tým, že na uzatvorenie dodatku k tejto zmluve je potrebný predchádzajúci písomný súhlas Poskytovateľa (Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky) s jeho obsahom, ktorý zabezpečí vlastníka predmetu prevádzkovania. K návrhu dodatku sa druhá strana vyjadří najneskoršie do 30 dní od jeho doručenia. Ak sa v tejto lehote nevyjadří, považuje sa to za jej nesúhlas

s predloženým návrhom. Pre jeho platnosť sa vyžaduje dohoda o celom obsahu. Vlastník má právo ponúknuť prevádzkovateľovi na prevádzkovanie i iný majetok vlastníka.

3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami. Táto zmluva nadobúda účinnosť podpísaním zápisnice o odovzdaní a prevzatí predmetu prevádzkovania, nie však skôr ako dňom právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na verejnú kanalizáciu vo vlastníctve vlastníka – predmet prevádzkovania. Zmluvné strany s dôvodu právnej istoty zhodne vyhlasujú, že zápisnica o odovzdaní a prevzatí predmetu prevádzkovania bude podpísaná až po doručení právoplatného kolaudačného rozhodnutia na verejnú kanalizáciu vo vlastníctve vlastníka – predmet prevádzkovania prevádzkovateľovi.
4. Zmluva je vyhotovená v 5-tich vyhotoveniach, z ktorých 2 výtlačky sú určené pre vlastníka a 3 pre prevádzkovateľa. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva je uzatvorená podľa platných právnych predpisov SR a nie je v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi, Zmluvou o poskytnutí NFP č. .... zo dňa ..... v znení neskorších dodatkov a všetkými dokumentmi na ktoré Zmluva o poskytnutí NFP č. .... zo dňa ..... v znení neskorších dodatkov odkazuje.

**Príloha:** Úradný výpis z uznesenia obecného zastupiteľstva, ktoré schválilo prevádzkovanie vodohospodárskeho majetku obce Západoslovenskou vodárenskou spoločnosťou, a. s., zmluvou o prevádzkovaní na dobu určitú za podmienok určených v zmluve.

Zmluva o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. ....  
zo dňa ..... v znení neskorších dodatkov.

V Žemberovciach dňa

V Nitre dňa

**Za vlastníka:**

**Za prevádzkovateľa:**

.....  
PhDr. Slavomír Bárczy, MBA  
starosta obce Žemberovce

.....

.....